



INFOBLAD

NUMMER
10/2020

V41 MÅNDAG 5 OKTOBER 2020.

Samhällsinformation från Lumparlands
kommun och Lemland-Lumparlands församling

Lumparlands bibliotek håller öppet:
Måndagar: 17-20, tisdagar: 14-15, onsdagar: 17-20



VIKTIG INFORMATION OM SNÖPLOGNING

Se över din väg redan nu, att den är i skick för att bli plogad.
Den ska vara tillräckligt plan, röjd från överhängande kvistar (4 m)
samt märkt med **plogpinnar** i tillräckligt antal.



Vändplan ska finnas för traktor och plog.

Nya kunder: kontakta oss redan nu:

Tel : 349 431 eller per e-post:

cecilia.glandberger@lemland.ax

Kunder som hade plogning *senaste* vinter är med på ploglistorna till årsskiftet.
Faktura för plogning 2020 kommer i januari. När fakturan är betald
är man fortsättningsvis med på ploglistorna.

Direktörens ruta

Hej kommuninvånare!

Det händer en hel del just nu inom det kommunala i allmänhet och kanske Lumparlands kommun i synnerhet. Vid kommunstyrelsens sammanträde den 23 september beslöts att kommunstyrelsens föredragningslistor ska publiceras samtidigt som de skickas till ledamöterna. Detta betyder i praktiken att allmänheten på förhand får information om vad för beslut som tjänstemännen föreslår att kommunstyrelsen ska ta. Tidigare har endast en innehållsförteckning över ärenden publicerats innan sammanträdet.

Enligt Finlands kommunförbund har de flesta kommuner i övriga Finland infört en praxis där den färdiga föredragningslistan läggs ut på webbplatsen i sin helhet med undantag av sekretessbelagda uppgifter även fast inte heller rikets kommunallag förutsätter att själva föredragningslistan ska läggas ut på webbplatsen. I praktiken är det enligt Finlands kommunförbund enklast och smidigast att informera om beredningen och behandlingen av ärenden genom att föredragningslistan läggs ut på webbplatsen. Det vore på ett sätt besynnerligt ifall en kommun på Åland intar en snävare ställning till vad som ska offentliggöras än övriga kommuner i Finland, eftersom det inte bör vara skillnad mellan Åland och Finland vad som har ett allmänt intresse.

Vid kommunstyrelsens sammanträde valde man också att föreslå fullmäktige att godkänna samarbetsavtal om gemensam äldre- och barnomsorgsledning med Lemlands kommun. Om kommunfullmäktige går på kommunstyrelsens linje betyder det att från och med den 1 januari 2021 kommer kommunerna ha en gemensam äldreomsorgschef och barnomsorgsledare. Förhoppningen är att det skapar goda möjligheter till synergieffekter och bra utsikter för att utveckla kommunernas äldreomsorg och barnomsorg.

Avslutningsvis kommer kommunfullmäktige den 30 september att behandla ett köp av den fastighet där midsommarstången i Klemetsby står. Kommunen sålde fastigheten för några år sedan, men eftersom det tilltänkta bygget inte blivit av kommer kommunen troligtvis att köpa tillbaka fastigheten. Ärendet bör vara färdigbehandlat när det här infobladet publiceras. Framöver kommer mer information om vad kommunen planerar att göra med fastigheten.

Mattias Jansryd
Kommundirektör

MATSEDEL - Lumparlands grundskola och daghemVecka 41

Måndag	5 oktober	Maletköttsås o. pasta
Tisdag	6 oktober	Fläksås o. potatis
Onsdag	7 oktober	Fisk
Torsdag	8 oktober	Kalops o. potatis
Fredag	9 oktober	Ärtsoppa, ost o. frukt

Vecka 42

Måndag	12 oktober	Mannagrynsgröt, sylt, kokt ägg, frukt o. grönsaker
Tisdag	13 oktober	Leverbiff m. brunsås
Onsdag	14 oktober	Fisk
Torsdag	15 oktober	Broilerlår m. currysås o. ris
Fredag	16 oktober	Korvsoppa, frukt o. grönsak

Vecka 43

Måndag	19 oktober	Äppelgröt, pålägg, frukt o. grönt
Tisdag	20 oktober	Kållåda o. potatis
Onsdag	21 oktober	Fisk
Torsdag	22 oktober	Dillkött o. potatis
Fredag	23 oktober	Kycklingsoppa ost o. frukt

Vecka 44

Måndag	26 oktober	Havregrynsgröt, äppelsoppa, pålägg, frukt o. grönsaker
Tisdag	27 oktober	Rotmos o. fläsklägg
Onsdag	28 oktober	Fisk
Torsdag	29 oktober	Schnitzel o. mos
Fredag	30 oktober	Vegetarisksoppa, ost o. frukt

Med reservation för ändringar.

Med vänliga hälsningar,
Inger Johansson



MATSEDEL - Kommunens äldreomsorg (Kapellhagen och hemservicen)

Vecka 41

Måndag	5 oktober	Pannbiff, sås o. potatis
Tisdag	6 oktober	Fläsksås o. potatis
Onsdag	7 oktober	Fisk
Torsdag	8 oktober	Kalops o. potatis
Fredag	9 oktober	Ärtsoppa, ost o. frukt
Lördag	10 oktober	Fisk i ugn
Söndag	11 oktober	Köttfärslimpa, brunsås o. potatis

Vecka 42

Måndag	12 oktober	Soppa
Tisdag	13 oktober	Leverbiff m. brunsås
Onsdag	14 oktober	Fisk
Torsdag	15 oktober	Broilerlår m. currysås o. ris
Fredag	16 oktober	Korvsoppa, frukt
Lördag	17 oktober	Köttfärssås o. stekt potatis
Söndag	18 oktober	Grisfilé m. pepparsås o. potatisklyftor

Vecka 43

Måndag	19 oktober	Fisk
Tisdag	20 oktober	Kållåda o. potatis
Onsdag	21 oktober	Fisk
Torsdag	22 oktober	Dillkött o. potatis
Fredag	23 oktober	Kycklingsoppa ost o. frukt
Lördag	24 oktober	Ugnskorv o. potatismos
Söndag	25 oktober	Blodbröd o. stekt fläsk

Vecka 44

Måndag	26 oktober	Köttgryta
Tisdag	27 oktober	Rotmos o. fläsklägg
Onsdag	28 oktober	Fisk
Torsdag	29 oktober	Schnitzel o. potatismos
Fredag	30 oktober	Vegetarisksoppa, ost o. frukt
Lördag	31 oktober	Makaronilåda
Söndag	1 november	Kåldolmar m. gräddsås, lingon o. potatis

Med reservation för ändringar.

Lunchbeställning bör göras på telefonnummer 018-359042
senast två dagar i förväg för att köket skall kunna planera portionsantalet.

Anmälan om innehav av hästar och övriga djur till djurhållarregistret

I enlighet med Jord- och skogsbruksministeriets förordning om identifiering av hästdjur (222/2017) skall numera även innehav (djurhållningsverksamhet) av hästar i likhet med nöt, får, svin, höns, bin mm. anmälas. Anmälningsplikten gäller oberoende av antal djur och oberoende av om det är yrkesmässig djurhållning eller i sällskaps- och hobby syfte. Denna anmälan skall ej förväxlas med anmälan till andra hästregister utan denna anmälan skall göras separat av alla hästägare. Anmälan är viktig för att kunna spåra och hålla koll på eventuell smittspridning.

Hållandet av djur skall anmälas innan djurhållningen inleds men **senast 31.12.2020** om du redan i dag äger hästdjur. Anmälan görs på fastställd blankett och inlämnas till din kommuns lantbrukssekreterare. Blankett och information hittas på Livsmedelsverkets hemsida under: <https://www.ruokavirasto.fi/sv/odlare/djurhallning/markning-och-registrering-av-djur/> Du kan även kontakta din kommuns lantbrukssekreterare för mer information: Anders Sundqvist (Föglö, Eckerö, Hammarland och Lumparland) tel. 364526 / 04570593748 anders.sundqvist@hammarland.ax

Förutom djurhållningsverksamheten skall även djurhållningsplatsen dvs platsen där hästdjuret hålls anmälas. Anmälan görs av den som äger djurhållningsplatsen. Om det på djurhållningsplatsen t.ex. i häststallet finns flera hästar med olika ägare är det häststallets ägare som anmäler djurhållningsplatsen. Efter att anmälan inlämnats och uppgifterna registrerats i djurhållarregistret tilldelas djurhållningsplatsen ett djurhållningsplatssignum som stallägaren skall delge hästägarna. Hästägarna bör ha fått signumet för djurhållningsplatsen innan de gör sin anmälan om djurhållning eftersom signumet skall anges på anmälan om djurhållningsverksamhet.



Nyheter i biblioteket!

Vuxen, skön:	Diamond, Lucy George, Nina Ranelid, Björn	En bebis på Strandcafeet Den lilla bokbussen i Provence Bill Nilssons sista vita skjorta
Vuxen, deckare:	Griffiths, Elly Lloyd, Sam Moyes Jojo Nesbö, Jo Nesser, Håkan	Mordkonsulten Flickan i skogen Under Londons broar Kungariket Den sorgsne busschauffören från A
Barn & ungdom:	Berglund, Jessika Bjärbo, Lisa Danielsson, Mattias Eriksson, Eva Garthon, Måns Halling, Thomas Heena, Baek Våhlund, Elias & Agnes	Gräv! Viggo och kärlekskaoset Kjell och jag går vilse Julias pekbok Bosse och Bella-syskon och bästa vänner Donny Magiska godiskulor Handbok för superhjältar 5.
Barn, fakta:	Brensing, Karsten	Hur djuren tänker & känner

Biblioteket är öppet

Må kl. 17.00-20.00

Ti kl. 14.00-15.00

On kl. 17.00-20.00

Tel: 359 037

e-mail: bibliotek@lumparland.ax**VÄLKOMNA!**

vember 2020.
 a din familj, dina

n: _____

FREDAG		HELG	
			

er och förmåner till dig som deltar!
 ns bokhandel ger 15 % rabatt på
 av Läs-konditionspass



Läs-konditionspasset

I höst sprids läsglädje och motionsglädje över hela Åland, för sjätte året. Fina förmåner och aktiviteter erbjuds flitiga deltagare!

Håll utkik efter mer information på www.bibliotek.ax

MORMORS Gröna Hus

www.mormors.ax



ÖPPET FRAM TILL JUL

Fredagar och lördagar 17.00-21.30

Höstmeny 9/10 - 14/11

Julmiddag 20/11 - 19/12

Se menyerna på www.mormors.ax

Fira Fars Dag hos oss!

Vi bjuder alla pappor på efterrätt och kaffe.

Söndag 8/11 16.00-21.00

Boka bord: boka@mormors.ax / 0457-3450323

Vi välkomnar sällskap på 8-30 personer övriga tider.

Sjögrensgatan i Norrby, Skyltat efter kyrkan

*Varmt välkomna önskar
Malin & Matz*



Vi vill rikta ett stort tack till Lumparlands Martha förening för er vänlighet av införskaffandet av blommor, bärbuskar m.m. och dessutom planterandet av dessa i vår tidigare så halvfärdiga trädgård. Vi ser fram emot att få njuta av lummigheten och få mumsa bär i många år framöver.

Hjärtligt Tack från boende och personal på Kapellhagen.



Hej på er alla!

Tusen tusen tack till er alla som på ett eller annat sätt hjälpt oss i Nybonds i Krogstad så att föreningen kunde genomföra årets skördefest.

Vi hoppas på återseende till nästa år.

Nu vilar vi en stund och sedan börjar vi jobba för Lilla julmarknaden.

Välkomna till Nybonds då!
Nybonds styrelse

Nybonds i Krogstad



Vår populära Julmarknad på Furuborg hålls lördagen den 21/11 kl. 11-15.

Är du intresserad att delta som försäljare?

Deltagaravgiften är 15 euro.

Hör av dig till Delice, mobil 040 536 7195 eller mail delice.lindegren@aland.net

Nu har vi avslutat årets Hungerdags jippon.

Ärtsoppan hade otrolig åtgång och många bilar stannade och betalade den frivilliga broavgiften vid Lumparsund. Tack till er alla.

Tack även för alla inbetalningar till vårt konto! Alla pengarna går för att hjälpa de som har det svårt just nu både i hemlandet och ute på världen.

Alla inkomster från Hungerdagen betalas oavkortat in till Katastroffonden.

Tack till alla frivilliga som var med och hjälpte till.

Styrelsen från FRK Lumparland.



Större tomt med eller utan byggnader vid havet önskas.

Skriv till jarl.stefan.simonsen@gmail.com eller ring på 040 8343104

Vänligen Stefan Simonsen



FIRMA LARISAS HEMSTÄD

- * Hemstädning
- * Flyttstädning
- * Kontorsstädning
- * Trädgårdsarbete



För prisuppgifter och beställning, kontakta
Larisa Kolganova:

Tel: 0457 344 6877 efter kl. 15:00 (SMS går bra även övriga tider)

E-post: larisa6304@gmail.com

**Månadens miljötips från Byggnads- och miljönämnden,
Rengör wc-stolen med tallsåpa!**

Istället för att köpa specialmedel kan du rengöra wc-stolen med tallsåpa. Spruta in i toaletten och rengör med borsten. Avsluta med att spraya en blandning av vatten och ättika i och på stolen, torka rent. Ättika ger också glans.

**Byggnads- och miljönämnden sammanträder
tisdagen den 20 oktober 2020**

Handlingarna skall inlämnas i god tid före mötet.



Byggnadsinspektör Johan Willstedt
finns i Lumparland onsdagar, tel 359 024.
Övriga dagar i Lemland, tel 349 432.

MATBODEN

Telefon: 35511

Måndag-fredag 9.30-18.00
Lördagar 9.30-14.00
Välkomna att handla i Er butik!

**LUMPARLANDS TRIVSELFOND
för pensionärer**

Fondbrev finns att köpa på Matboden Ab



Dags att rensa i trädgården?

Fyll ditt bilsläp (8 säckar) med trädgårdsavfall så kan du lämna det till Mise ÅVC utan extra kostnad.

Kom ihåg ditt Misekort!

För dig som inte bor i en Misekommun kan du lämna ditt avfall på Mise ÅVC mot en extra avgift.

Mise ÅVC

Svinryggen, Hammarlandsvägen 817, Jomala

Måndag - fredag 12 - 18

Lördag 10 - 15

Mise ÅVC håller stängt röda dagar, 9 juni, midsommarafton och julafton. Nyårsafton öppet 10-15.

mise
www.mise.ax

Röda Korset

Lumparlands avdelnings kondoleanser
kan du köpa på Matboden Ab

LUMPARLANDS KOMMUN

Kyrkvägen 26,
22630 LUMPARLAND
Tel: 35 900 Fax: 35756

Kommunens e-post adress:

info@lumparland.ax

Kommunens hemsida

www.lumparland.ax

Nästa infoblad utkommer
måndagen den
2 november 2020

DEADLINE
FREDAGEN 23
OKTOBER 2020

Om du vill ha med något i infobladet skicka
e-post till:

infobladet@lumparland.ax

eller ring tel. 359 021

Hälsningar:

Åsa Mattsson

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING



Lemlandsvägen 1328
AX-22610 Lemland
TELEFON: 018-34042
Öppet: **mån, tis, tor 9.00-12.00**
E-post: lemland-lumparland@evl.fi
www.lemland-lumparland.evl.ax
Facebook:
Lemland-Lumparlands församling



Gör skillnad med diakoni och mission



LETTLANDSINSAMLINGEN fortsätter!

*Igen i höst åker Sune Häggblom
med förnödenheter till Lettland.*

Sänglinne, täcken, filtar och handdukar mm. tas emot.

Vi är tacksamma för alla bidrag.

Tua Storfors tel. 0457 3441805



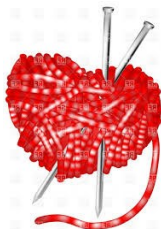
GARNEXPRESSEN tar emot garn till missionskretsarna

för att sticka varma filtar, sockor mm. till behövande
som genom kyrkans mission når fram till de fattiga.

Tack för att du hjälper till, så at vi kan hjälpa till vidare!

Missionskretsarna ordnar även en **LOPPIS lördag 7.11**. Se skild ruta.

Diakoniarbetare Tua Storfors, tel. 0457 3441805



Skjuts ordnas från Kapellhagen till missionskretsarnas
gemensamma träff onsdagar i församlingshemmet.
Anmälan om skjuts till Tua.

**Missionskretsarna
hälsar alla välkomna med.**

VECKOPROGRAM

ONSDAGAR

Sveagården kl. 13.30 den 7.10 Andakt 21.10 HHN, 4.11 Andakt
OBS! Missionskretsarnas gemensamma träff kl. 13.30 jämna veckor
i församlingshemmet Birgittagården. Skjuts från Kapellhagen. Se ovan.

TORSDAGAR

Stiftelsen Hemmet kl. 13.00 1.10 Andakt, 15.10 HHN, 29.10 Andakt

FREDAGAR

Kapellhagen kl. 13.30 den 9.10 Andakt, 23.10 HHN, 6.11 Andakt
Kapellkretsen endast för boende jämna veckor från 2.10

HHN, Herrens heliga natt-
vard, kyrkoherde
Benny Andersson

Andakt diakoniarbetare
Tua Storfors

Kantor Ádám Kiss

Församlingsvärdinnor
Viola Andersson och
Gunvor Ekstrand,

Husmor Christina Johansson

Oktober 2020

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING

GUDSTJÄNSTER

Sön 4.10 kl. 11 Taizémässa i Lemlands kyrka Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: För ungdoms- och lägerverksamhet, Förbundet Kyrkans Ungdom. Efteråt inskrivning av konfirmander i församlingshemmet med kyrkkaffe.*

Sön 11.10 kl. 11 Gudstjänst i Lemlands kyrka Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: för konfirmandarbetet och media, Kyrkans central för det svenska arbetet.*

Sön 18.10 kl. 11 Högmässa i Lumparlands kyrka Roger Syrén, Carl Micael Dan. *Kollekt: Församlingens ungdomsarbete.*

Sön 25.10 kl. 11 Högmässa i Lemlands kyrka med konfirmander Benny Andersson, Ádám Kiss, Johanna Häggblom. *Kollekt: Ekumeniska rådet, Ansvarsveckan.*

KONTAKTUPPGIFTER

Kyrkoherde Benny Andersson
helgledig mån-tis. tel. 0457 3434 267

Kyrkoherdens vikarie: Roger Syrén
tel. 0457 344 9037

Kantor Ádám Kiss
tel. 0457 343 1770

Diakoniarbetare Tua Storfors
Telefontid: tis- och torsdagar kl. 10-12,
tel. 0457 344 18 05

Barn- och ungdomsledare Johanna Häggblom tel. 0457 3434 265
e-post: johanna.u.haggblom@evl.fi

Församlingsvärdinnor
Viola Andersson och Gunvor Ekstrand
tel. 0405 735 482 eller 040 776 1735

Församlingsmästare Julia Norlander
tel. 0407 68 57 62

Vik. Församlingsmästare Karl-Fredrik Söderman tel. 0457 548 3281

Husmor Christina Johansson
Birgittagården tel. 34382/ 0407 255 699

ALLHELGONAHELGEN



Lör 31.10 kl. 11 Allhelgonagudstjänst med parentation i Lemlands kyrka, Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: Höstdagarna, Förb. Kristen Skolungdom.*

Sön 1.11 kl. 14 Bygudstjänst i Norrkulla, Järsö Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: Svenska Lutherska Evangelieföreningens bibelöversättningsarbete, SLEF.*

Aftonbön VESPER

onsdag 7.10 kl. 18 i Lemlands kyrka

med kyrkoherde Benny Andersson, diakoniarbetare Tua Storfors och kantor Ádám Kiss.

Med höstens aftonljus går vi över till kvällsbönen VESPER

Vi växelläser och sjunger ur psaltaren, bibelns egen bönebok med möjlighet till förbön.

Kvällste och samtal i tornkyrkan efteråt. Alla välkomna.



Välkommen till kyrkan

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING

Föräldra-barn-gruppen

Torsdagar kl. 9.30-11.30

i församlingshemmet Birgittagården

Välkommen att träffa andra föräldrar och barn.

Att sjunga är hälsosamt, vi sjunger och leker tillsammans med barnen och föräldrarna.

Nästa ggr. 1/8/15/22/29 okt. och 5 nov.

Barn- och ungdomsledare Johanna Häggblom, tel. 0457 3434 265



Inskrivning
till konfirmation
börjar med

Taizémässa
4.10 kl. 11

i Lemlands kyrka

Efteråt inskrivning i
församlingshemmet

med kyrkkaffe. Välkommen.

Första skriftskolhelgen blir
23-25 okt på Lemböte lägergård.



Är du konfirmerad? Välkommen med i
Hjälpledarskolningen som blir
9-11.10 i Jomala församlingshem



Ålands unga kyrka

Ålands unga kyrka

är de åländska församlingarnas
ungdomssamarbete.

Under evenemang hittar du:

Fre 23.10 kl.18 Ungkväll

där vi börjar med Taizémässa i Jomala kyrka och sen
lagar mat tillsammans i församlingshemmet.

Gilla oss på Facebook
Ålands Unga Kyrka
för info och anmälan!

Alla ungdomar från hela Åland som är konfirmerade är välkomna med.
En stor del av verksamheten kan vi erbjuda gratis genom församlingen.

På våren blir det eventuellt en längre **resa** utomlands.

Välkommen hälsar barn- och ungdomsledare Johanna Häggblom

Verksamhet för **STORA** och små!

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING



LOPPIS
med snabblotteri
Lördag 7.11
kl. 11-16 i
Församlings-
hemmet
Birgittagården

Servering av höstsoppa och kaffe
till förmån för diakonin.

Arr. Missionskretsarna

Födelsedagsfest 20.11 kl. 14

Församlingen bjuder alla som fyllt
75 år eller 80 år under året på kalas.

Skriv in dagen i
din kalender.

Inbjudan kommer
med posten.

Hjärtligt välkommen!



Välkommen till

HERRFIKA onsdag 21.10 kl. 14

med hembakat av husmor

i församlingshemmet Birgittagården i Lemland

*i trevligt herrsällskap tillsammans med
kyrkoherde Benny Andersson*

När en närstående avsomnat

är det helt naturligt att sörja därför att sorgen har sitt ursprung i kärleken. Kyrkan har lång erfarenhet av att ge stöd i människolivets olika situationer och står till förfogande med sin kunskap och erfarenhet.

Anhöriga behöver ta direkt kontakt med pastorskansliet och meddela dödsfallet.

Kyrkoherden kontakter sorgehuset för besök och att tala om den avlidne. Kyrkoherden har tystnadsplikt.

En vacker kyrklig begravning med präst och kantor erbjuds alla medlemmar i våra kyrkor.

Sjärlaringning till minne om den avlidne ordnas dagen efter dödsfallet eller enligt avtal.



*Kyrkogårdsfonden
vid
Lemlands kyrka*

Församlingens fondbrev

Församlingen har två fonder för förskönande av kyrkogårdarna: *Kyrkogårdsfonden vid Lemlands kyrka* och *Blomsterfonden vid Lumparlands kyrka* som finns till salu på pastorskansliet i Lemland samt på begravningsbyråerna. Fondbrevet *Blomsterfonden vid Lumparlands kyrka* finns även på Matboden i Lumparland.

Minimipris: 15 euro



*Blomsterfonden
vid
Lumparlands kyrka*